



HISTORY OF
MODERN EUROPE

现代欧洲史

THE END OF
THE EUROPEAN ERA:
1890 TO
THE PRESENT

06

Felix Gilbert
David Clay Large

欧洲时代的终结，
1890年至今 (上)

[美] 费利克斯·吉尔伯特

[美] 大卫·克莱·拉奇◎著

夏宗凤◎译

中信出版集团

HISTORY OF
MODERN EUROPE

THE END
OF THE EUROPEAN ERA:

1890 TO THE PRESENT

现代欧洲史

欧洲时代的终结, 1890年至今

06

[美] 费利克斯·吉尔伯特
[美] 大卫·克莱·拉奇◎著
夏宗凤◎译

Felix Gilbert
David Clay Large



图书在版编目(CIP)数据

现代欧洲史. 卷六, 欧洲时代的终结, 1890 年至今 /
(美) 费利克斯·吉尔伯特, (美) 大卫·克莱·拉奇著;
夏宗凤, 高迪迪译. —北京: 中信出版社, 2016.12

书名原文: The End of the European Era: 1890 to
the Present

ISBN 978-7-5086-7020-1

I. ①现… II. ①费… ②大… ③夏… ④高… III.
①欧洲—历史 IV. ①K5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 279949 号

First published in The United States of America in 1970

by W. W. Norton & Company, Inc.

Copyright © 2009, 2002, 1991, 1984, 1979, 1970 by W. W. Norton & Company, Inc.

Simplified Chinese translation copyright © 2016 by CITIC Press Corporation

ALL RIGHTS RESERVED

本书仅限中国大陆地区发行销售

现代欧洲史. 卷六, 欧洲时代的终结, 1890 年至今

著 者: [美] 费利克斯·吉尔伯特 [美] 大卫·克莱·拉奇

上册译者: 夏宗凤

下册译者: 高迪迪

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

承印者: 北京通州皇家印刷厂

开 本: 787mm × 1092mm 1/32 印 张: 29.25 字 数: 598 千字

版 次: 2016 年 12 月第 1 版 印 次: 2016 年 12 月第 1 次印刷

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

书 号: ISBN 978-7-5086-7020-1

定 价: 108.00 元(上下)

版权所有·侵权必究

如有印刷、装订问题, 本公司负责调换。

服务热线: 010-84849555

投稿邮箱: author@citicpub.com

再版序言

自这本书上一次修订至今的六年中，欧洲和它周围的世界已经发生了翻天覆地的变化。而《欧洲时代的终结》再版的主要任务就是对这些变化做出阐述。

为此我重写了第十五章，现在这一章的标题是“大陆漂移”，将 20 世纪 90 年代至今主要欧洲国家国内发生的重要变化囊括其中。如今我们站在 2008 年的有利位置，可以更清楚地看到 20 世纪末所发生的标志性的转变：苏联的解体、冷战的结束，以及德国再次统一。这些转变带来的不仅仅是机遇，还伴随着挑战。我们还会看到，整个欧洲国家领导层的调整并没有使政府如预期般施展拳脚，有更大作为。在某些情况下，最近的高层变动反而对自由化和民主化的进程造成了巨大打击。

另外，再版加入了全新的一章，标题是“欧洲及全球化的挑战”。这一章审视了欧洲各国政府和扩大的欧盟如何解决各国同时遇到的问题，例如移民和人口迁移问题、经济全球化问题、环境破坏和气候变化问题及恐暴问题。当然，这些问题不仅仅发生在欧

洲，因此我尝试展现的是，这些 21 世纪人类面临的新挑战将如何影响欧洲与非欧洲世界的关系，尤其是与美国的关系。

自《欧洲时代的终结》第五版修订以来，欧盟的规模又扩大了许多，但遗憾的是这本书不能做出同样程度的扩展，毕竟它应该方便携带，并且能够装在一般尺寸的背包里。因此我尽可能地使书中较早写成的部分更为详尽完善。在修改过程中，我加入了最新学术观点，这样讨论会变得更加有趣。

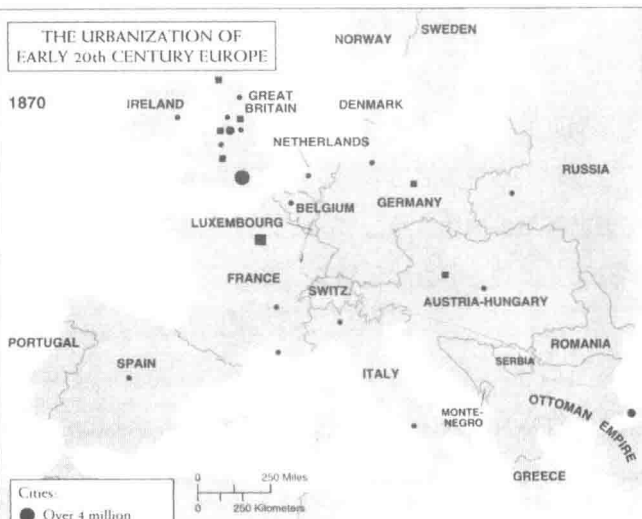
费利克斯·吉尔伯特教授已于 1991 年辞世，所以正如修订第五版时一样，我在修订再版时也无法获得他的亲自指导。但是，这一次我同样坚信，我对本书做出的修改与吉尔伯特教授在早期版本中定下的方向保持了一致。

大卫·克莱·拉奇

地 图

THE URBANIZATION OF EARLY 20th CENTURY EUROPE

1870



Cities:

- Over 4 million
- 2 to 4 million
- 1 to 2 million
- 500,000 to 1 million
- 250,000 to 500,000

1914



20 世纪早期欧洲的城市化

- 人口超过400万的城市
- 人口200万~400万的城市
- 人口100万~200万的城市
- 人口50万~100万的城市
- 人口25万~50万的城市

Albania 阿尔巴尼亚
Austria-Hungary 奥匈帝国
Belgium 比利时
Denmark 丹麦
France 法国
Germany 德国
Great Britain 大不列颠
Greece 希腊
Ireland 爱尔兰
Italy 意大利
Luxembourg 卢森堡

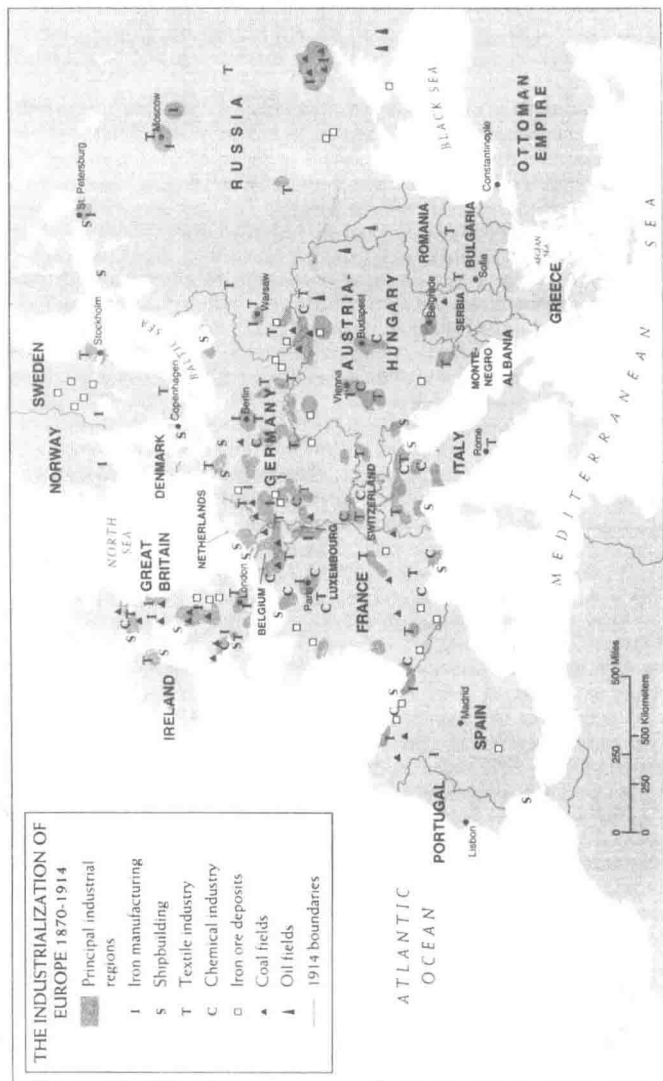
Montenegro 黑山
Netherlands 尼德兰（荷兰）
Norway 挪威
Ottoman Empire 奥斯曼帝国
Portugal 葡萄牙
Romania 罗马尼亚
Russia 俄罗斯
Serbia 塞尔维亚
Spain 西班牙
Sweden 瑞典
Switz 瑞士

THE INDUSTRIALIZATION OF EUROPE 1870-1914

Principal industrial regions

- I Iron manufacturing
- S Shipbuilding
- T Textile industry
- C Chemical industry
- Iron ore deposits
- ▲ Coal fields
- ▲ Oil fields

— 1914 boundaries



1870—1914 年欧洲的工业化

主要工业区

I 钢铁制造业

S 船舶制造业

T 纺织工业

C 化工工业

□ 铁矿床

▲ 煤田

▲ 油田

—— 1914年边界

Aegean Sea 爱琴海

Albania 阿尔巴尼亚

Atlantic Ocean 大西洋

Austria-Hungary 奥匈帝国

Baltic Sea 波罗的海

Belgium 比利时

Belgrade 贝尔格莱德

Berlin 柏林

Black Sea 黑海

Budapest 布达佩斯

Bulgaria 保加利亚

Constantinople 君士坦丁堡

Copenhagen 哥本哈根

Denmark 丹麦

France 法国

Germany 德国

Great Britain 大不列颠

Greece 希腊

Ireland 爱尔兰

Italy 意大利

Lisbon 里斯本

London 伦敦

Luxembourg 卢森堡

Madrid 马德里

Mediterranean Sea 地中海

Montenegro 黑山

Moscow 莫斯科

Netherlands 尼德兰

North Sea 北海

Norway 挪威

Ottoman Empire 奥斯曼帝国

Pairs 巴黎

Portugal 葡萄牙

Romania 罗马尼亚

Rome 罗马

Russia 俄罗斯

Serbia 塞尔维亚

Sofia 索非亚

Spain 西班牙

Stockholm 斯德哥尔摩

St. Pétersburg 圣彼得堡

Sweden 瑞典

Switzerland 瑞士

Vienna 维也纳

Warsaw 华沙

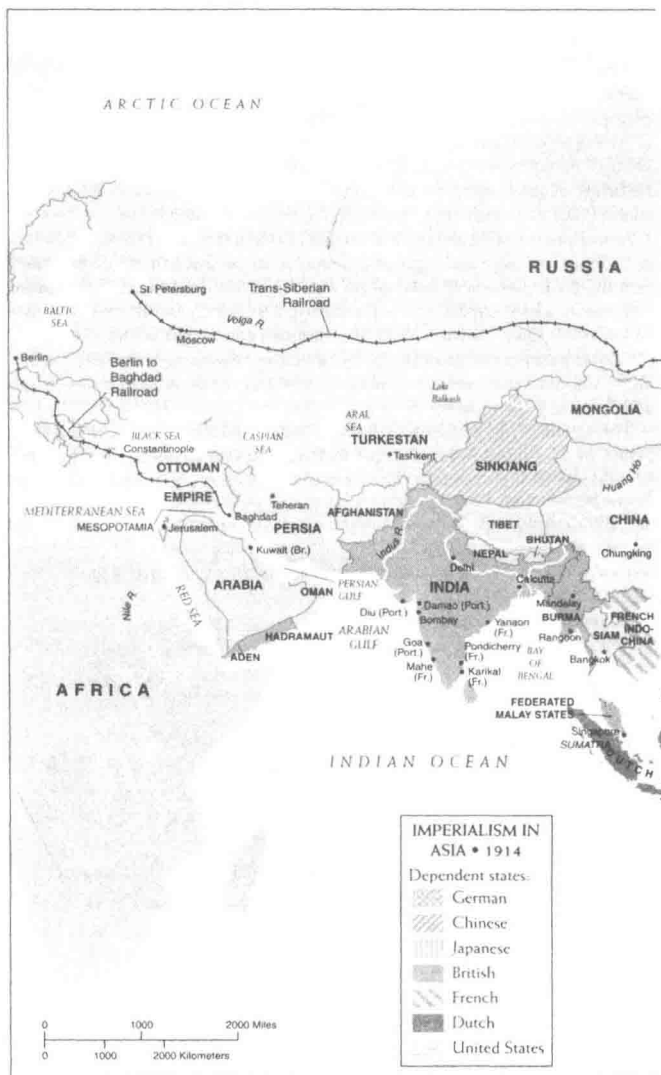


1914 年非洲的殖民帝国



Addis Ababa 亚的斯亚贝巴
 Aduwa 阿杜瓦
 Agadir 阿加迪尔
 Alexandria 亚历山大港
 Algeria 阿尔及利亚
 Algiers 阿尔及尔
 Anglo-Egyptian Sudan “英埃”苏丹
 Angola 安哥拉
 Asia 亚洲
 Atlantic Ocean 大西洋
 Basutoland 巴苏陀兰
 Bechuanaland Protectorate 贝专纳保护国
 Belgian Congo 比属刚果
 British East Africa 英属东非
 British Somaliland 英属索马里
 Cabinda 卡宾达
 Cairo 开罗
 Cameroons 喀麦隆
 Cape Colony 开普殖民地
 Cape of Good Hope 好望角
 Cape Town 开普敦
 Congo R. 刚果河
 Dahomey 达荷美共和国
 Egypt 埃及
 Er Rif Mtns. 里夫山
 Eritrea 厄立特里亚
 Ethiopia 埃塞俄比亚
 Europe 欧洲
 Fashoda 法绍达
 French Equatorial Africa 法属赤道非洲
 French Morocco 法属摩洛哥

French Somaliland 法属索马里
 French West Africa 法属西非
 Gambia 冈比亚
 German East Africa 德属东非
 German Southwest Africa 德属西南非
 Gold Coast 黄金海岸
 Indian Ocean 印度洋
 Italian Somaliland 意属索马里
 Ladysmith 莱迪史密斯
 Liberia 利比里亚
 Johannesburg 约翰内斯堡
 Kimberly 金伯利
 Libya 利比亚
 Madagascar 马达加斯加
 Mediterranean Sea 地中海
 Mozambique 莫桑比克
 Natal 纳塔尔
 Niger R. 尼日尔河
 Nigeria 尼日利亚
 Nile R. 尼罗河
 Northern Rhodesia 北罗得西亚
 Nyasaland 尼亚萨兰
 Omdurman 乌姆杜尔曼
 Port Guinea 几内亚港
 Red Sea 红海
 Rio De Oro 里奥-德奥罗
 Senegal 塞内加尔
 Sierra Leone 塞拉利昂
 Southern Rhodesia 南罗得西亚
 Spanish Guinea 西属几内亚
 Suez Canal 苏伊士运河
 Swaziland 斯威士兰
 Tangier 丹吉尔
 Togo 多哥
 Transvaal 德兰士瓦
 Tripoli 的黎波里
 Tunis 突尼斯
 Tunisia 突尼斯
 Uganda 乌干达
 Union of South Africa 南非联邦
 Zambezi R. 赞比西河





1914 年帝国主义对亚洲的瓜分

附属国家：



德国



中国



日本



英国



法国



荷兰



美国

Aden 亚丁

Afghanistan 阿富汗

Africa 非洲

Alaska 阿拉斯加

Aleutian Island (U.S.) 阿留申群岛 (美属)

Arabia 阿拉伯半岛

Arabian Gulf 阿拉伯湾

Aral Sea 咸海

Arctic Ocean 北冰洋

Australia 澳大利亚

Baghdad 巴格达

Baltic Sea 波罗的海

Bangkok 曼谷

Bay of Bengal 孟加拉湾

Bering Sea 白令海

Berlin 柏林

Berlin to Baghdad Railroad 柏林至巴格达铁路

Bhutan 不丹

Bismarck Archipelago (Ger.) 俾斯麦群岛 (德属)

Black Sea 黑海

Bombay 孟买

Bonin Island (Jap.) 小笠原岛 (日属)

Borneo 婆罗洲

Brunei 文莱

Burma 缅甸

Calcutta 加尔各答

Caspian Sea 里海

Celebes 西里伯斯岛

China 中国

Chungking 重庆

Constantinople 君士坦丁堡

Damao (Port.) 达曼 (葡属)

Delhi 德里

Diu (Port.) 第乌 (葡属)

Dutch East Indies 荷属东印度群岛

East China Sea 中国东海

Ellice Island (Br.) 埃利斯岛 (英属)

Federated Malay States 马来联邦

Fiji Islands (Br.) 斐济群岛 (英属)

Formosa 台湾

French Indochina 法属印度支那

Gilbert Island (Br.) 吉尔伯特岛 (英属)

Goa (Port.) 果阿 (葡属)

Guam (U.S.) 关岛 (美属)

Hadramaut 哈德拉毛

Hawaiian Islands (U.S.) 夏威夷群岛 (美属)

Hong Kong (Br.) 香港 (英属)

Huang Ho 黄河

Indian Ocean 印度洋

India 印度

Indus R. 印度河

Japan 日本

Java 爪哇

Jerusalem 耶路撒冷

Kaiser Wilhelms Land 威廉大帝国土

Karikal (Fr.) 加里加尔 (法属)

Kiaochou (Ger.) 胶州 (德属)

Koang-chou-wan (Fr.) 广州湾 (法属)

Kuril Islands (Jap.) 千岛群岛

Kuwait (Br.) 科威特 (英属)

- Lake Baikal 贝加尔湖
 Lake Balkash 巴尔喀什湖
 Macao (Port.) 澳门 (葡属)
 Mahe (Fr.) 马埃 (法属)
 Manchuria 中国东北
 Mandalay 曼德勒
 Mariana Islands (Ger.) 马里亚纳群岛 (德属)
 Marshall Islands (Ger.) 马绍尔群岛 (德属)
 Mediterranean Sea 地中海
 Mesopotamia 美索不达米亚
 Midway Island (U.S.) 中途岛 (美属)
 Mongolia 蒙古
 Moscow 莫斯科
 Mukden 奉天 (今沈阳)
 Nepal 尼泊尔
 New Caledonia (Fr.) 新喀里多尼亚 (法属)
 New Guinea 新几内亚
 New Hebrides (Br/Fr.) 新赫布里底 (英属/法属)
 New Zealand 新西兰
 Nile R. 尼罗河
 North Borneo 北婆罗洲
 Oman 阿曼
 Ottoman Empire 奥斯曼帝国
 Pacific Ocean 太平洋
 Papua 巴布亚岛
 Peking 北京
 Pelew Island (Ger.) 帕劳群岛 (德属)
 Persia 波斯
 Persian Gulf 波斯湾
 Philippine Islands 菲律宾群岛
 Pondicherry (Fr.) 本地治里 (法属)
 Port Arthur (Jap.) 旅顺港 (日属)
 Rangoon 仰光
 Red Sea 红海
 Russia 俄罗斯
 Sakhalin Island 萨哈林岛
 Samoa (Ger./U.S.) 萨摩亚群岛 (德属/美属)
 Sarawak 沙撈越
 Sea of Japan 日本海
 Sea of Okhotsk 鄂霍次克海
 Shimoniseki 下关
 Siam 暹罗
 Siberia 西伯利亚
 Singapore 新加坡
 Sinkiang 新疆
 Solomon Islands (Br.) 所罗门群岛 (英属)
 South China Sea 中国南海
 Sumatra 苏门答腊岛
 St. Petersburg 圣彼得堡
 Tashkent 塔什干
 Teheran 德黑兰
 Tibet 西藏
 Timor (Port.) 帝汶岛 (葡属)
 Trans-Siberian Railroad 西伯利亚铁路
 Tsushima 对马岛
 Turkestan 土耳其斯坦
 Tokyo 东京
 Vladivostok 符拉迪沃斯托克
 Volga R. 伏尔加河
 Wake Island (U.S.) 威克岛 (美属)
 Weihaiwei (Br.) 威海卫 (英属)
 Yanaon (Fr.) 雅隆 (法属)
 Yangtze R. 长江

